

ASSEMBLEE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission des relations avec les citoyens

Rapport

Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé « Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes »

Procès-verbaux des séances des 19 janvier, 1er, 2, 3 et 4 février 2011

Dépôt à l'Assemblée nationale : n° 2024-20110208

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MERCREDI 19 JANVIER 2011	1
ORGANISATION DES TRAVAUX	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	3
AUDITIONS	3
Conseil du statut de la femme	
Fédération des femmes du Québec	
Réseau des tables régionales des groupes de femmes du Québec	3
Association féminine d'éducation et d'action sociale	3
Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail et Comité Consulta	ıtif
Femmes	4
Comité national de la condition féminine de la Confédération des syndicats	
nationaux	4
Association des secondes épouses et conjoints	4
Fédération de ressources d'hébergement pour les femmes violentées et en	
difficulté du Québec	4
Regroupement provincial des maisons pour femmes victimes de violence	
conjugale	5
DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 1 ^{ER} FÉVRIER 2011	6
ORGANISATION DES TRAVAUX	
AUDITIONS (suite)	[
Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions	~
sexuelles	
Réseau québécois d'action en santé des femmes	ð
Fédération du Québec pour le planning des naissances et Regroupement	
Naissance-Renaissance	
Femmes autochtones du Québec	
Alliance des femmes handicapées du Québec	8
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et	_
immigrantes	
Concertation des luttes contre l'exploitation sexuelle	
Centrale des syndicats du Québec	9

TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 2 FÉVRIER 201110	
ORGANISATION DES TRAVAUX11	
AUDITIONS (suite)12	
Centre de développement femmes et gouvernance et Groupe Femmes, Politique	
et Démocratie12	
Comité de la condition féminine de la Fédération des travailleurs et travailleuses	
du Québec12	
Intersyndicale des femmes12	
Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du	
Québec 12	
L'Action des Nouvelles Conjointes et Nouveaux Conjoints du Québec13	
Barreau du Québec13	
Table de concertation des forums jeunesse régionaux du Québec13	
Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent13	
Conseil de la famille et de l'enfance	
QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 3 FÉVRIER 201115	,
ORGANISATION DES TRAVAUX16	
AUDITIONS (suite)	
Réseau FADOQ	
Regroupement pour la valorisation de la paternité	
Fédération des commissions scolaires du Québec	
Fédération étudiante universitaire du Québec	
À cœur d'hommes	į
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et	
préretraitées	
Réseau des femmes d'affaires du Québec	
Réalisatrices équitables18	;
CINQUIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 4 FÉVRIER 201120)
ORGANISATION DES TRAVAUX21	l
AUDITIONS (suite)21	l
Chaire d'étude Claire-Bonenfant sur la condition des femmes	
Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale21	
Réseau FEMMESSOR21	

Commission des relations avec les citoyens

Comité pour la défense des droits des travailleuses de l'industrie de la	
construction	22
REMARQUES FINALES	22

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
 III. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus
- IV. Liste des documents déposés

Première séance, le mercredi 19 janvier 2011

<u>Mandat</u>: Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé « Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - *Vers un deuxième plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes* » (Ordre de l'Assemblée le 7 décembre 2010)

Membres présents:

M. Bernier (Montmorency), président

M^{me} Beaudoin (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle en matière de laïcité et de condition féminine, en remplacement de M^{me} Lapointe (Crémazie)

M. Lehouillier (Lévis)

M. Ouellette (Chomedey)

M^{me} Poirier (Hochelaga-Maisonneuve)

M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger)

M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

M. Traversy (Terrebonne) en remplacement de M. Charette (Deux-Montagnes)

<u>Témoins</u> (par ordre d'intervention) :

Conseil du statut de la femme :

M^{me} Christiane Pelchat, présidente

Fédération des femmes du Québec :

M^{me} Alexa Conradi, présidente

Réseau des tables régionales des groupes de femmes du Québec :

M^{me} Blanche Paradis, coordonnatrice

M^{me} Joanne Blais, vice-présidente

Association féminine d'éducation et d'action sociale :

M^{me} Céline Duval, présidente

M^{me} Madeleine Bourget, vice-présidente

Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail (CIAFT) et Comité Consultatif Femmes (CCF):

M^{me} Nathalie Goulet, directrice générale du Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail

M^{me} Mélanie Martin, participante, Centre Étape, organisme spécialisé en développement de la main-d'oeuvre féminine (CIAFT)

M^{me} Christiane Carle, présidente du CCF

Comité national de la condition féminine de la Confédération des syndicats nationaux : M^{me} Claudette Carbonneau, présidente

Association des secondes épouses et conjoints :

M^{me} Monique Belec, vice-présidente

M^{me} Rollande Gosselin, secrétaire-trésorière

Fédération de ressources d'hébergement pour les femmes violentées et en difficulté du Ouébec :

M^{me} Manon Monastesse, directrice

Regroupement provincial des maisons pour femmes victimes de violence conjugale :

M^{me} Nathalie Villeneuve, présidente

M^{me} Louise Riendeau, coordonnatrice, dossiers politiques

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 35, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M^{me} St-Pierre (Acadie) et M^{me} Beaudoin (Rosemont) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Conseil du statut de la femme

À 9 h 51, la Commission entend l'exposé du Conseil du statut de la femme.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 10 h 38, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération des femmes du Québec

À 10 h 39, la Commission entend l'exposé de la Fédération des femmes du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 11 h 28, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Réseau des tables régionales des groupes de femmes du Québec

À 11 h 29, la Commission entend l'exposé du Réseau des tables régionales des groupes de femmes du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 12 h 15, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Association féminine d'éducation et d'action sociale

À 12 h 16, la Commission entend l'exposé de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 12 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 06, la Commission reprend ses travaux.

Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail et Comité Consultatif Femmes

À 14 h 07, la Commission entend l'exposé du Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail et du Comité Consultatif Femmes.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes des organismes.

À 15 h 06, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Comité national de la condition féminine de la Confédération des syndicats nationaux

À 15 h 06, la Commission entend l'exposé du Comité national de la condition féminine de la Confédération des syndicats nationaux.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 15 h 59, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des secondes épouses et conjoints

À 15 h 59, la Commission entend l'exposé de l'Association des secondes épouses et conjoints.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 16 h 39, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération de ressources d'hébergement pour les femmes violentées et en difficulté du Québec

À 16 h 39, la Commission entend l'exposé de la Fédération de ressources d'hébergement pour les femmes violentées et en difficulté du Québec.

M. Ouellette (Chomedey) remplace M. le président.

L'exposé se poursuit.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

M. Bernier (Montmorency) reprend ses fonctions à la présidence.

L'échange se poursuit.

À 17 h 18, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Regroupement provincial des maisons pour femmes victimes de violence conjugale

À 17 h 18, la Commission entend l'exposé du Regroupement provincial des maisons d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 17 h 56, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 1^{er} février 2011, à 9 h 30.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,

Louisette Cameron

LC/mg/mcm

Québec, le 19 janvier 2011

Deuxième séance, le mardi 1er février 2011

Mandat: Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé « Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes » (Ordre de l'Assemblée le 7 décembre 2010)

Membres présents:

M. Bernier (Montmorency), président

M^{me} Beaudoin (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle en matière de laïcité et de condition féminine, en remplacement de M^{me} Lapointe (Crémazie)

M. Huot (Vanier) en remplacement de M. Ouimet (Marquette)

M. Lehouillier (Lévis)

M^{me} Poirier (Hochelaga-Maisonneuve)

M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger)

M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

M. Traversy (Terrebonne) en remplacement de M. Charette (Deux-Montagnes)

Témoins (par ordre d'intervention):

Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles :

M^{me} Danièle Tessier, agente de promotion et de liaison

M^{me} Karine Tremblay, agente de promotion et de liaison

Réseau québécois d'action en santé des femmes :

Me Lydya Assayag, directrice

Fédération du Québec pour le planning des naissances (FQPN) et Regroupement Naissance-Renaissance (RNR):

M^{me} Nathalie Parent, coordonnatrice générale, FQPN

M^{me} Francine Mailloux, présidente, FQPN

M^{me} Lorraine Fontaine, coordonnatrice, RNR

M^{me} Nicole Pino, coordonnatrice, RNR

Femmes autochtones du Québec :

M^{me} Michèle Audette, présidente

M^{me} Émilie Grenier, analyste juridique et politique

Alliance des femmes handicapées du Québec :

M^{me} Wassyla Hadjabi, présidente

Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes :

M^{me} Yasmina Chouakri, coordonnatrice du volet femmes

M^{me} Mounia Chadi, chargée de projet

M^{me} Tatyana Litovchenko, assistante à la coordination

Concertation des luttes contre l'exploitation sexuelle :

M^{me} Diane Matte, membre fondatrice

M^{me} Carole Boulebsol, membre du comité de coordination

Centrale des syndicats du Québec :

M^{me} Louise Chabot, vice-président

M^{me} Chantal Locat, responsable, comité de la condition des femmes

La Commission se réunit à la salle des Premiers-Ministres de l'édifice Pamphile-Le May.

À 9 h 37, M. Huot (Vanier) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles

À 9 h 38, la Commission entend l'exposé du Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 10 h 28, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension, sous la présidence de M. Bernier (Montmorency).

Réseau québécois d'action en santé des femmes

À 10 h 28, la Commission entend l'exposé du Réseau québécois d'action en santé des femmes.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 11 h 17, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération du Québec pour le planning des naissances et Regroupement Naissance-Renaissance

À 11 h 17, la Commission entend l'exposé de la Fédération du Québec pour le planning des naissances et du Regroupement Naissance-Renaissance.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes des organismes.

À 12 h 15, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 heures, la Commission reprend ses travaux.

Femmes autochtones du Québec

À 14 h 01, la Commission entend l'exposé des Femmes autochtones du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 14 h 49, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Alliance des femmes handicapées du Québec

À 14 h 50, la Commission entend l'exposé de l'Alliance des femmes handicapées du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 15 h 38, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes

À 15 h 39, la Commission entend l'exposé de la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 16 h 29, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Concertation des luttes contre l'exploitation sexuelle

À 16 h 29, la Commission entend l'exposé de Concertation des luttes contre l'exploitation sexuelle.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 17 h 16, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Centrale des syndicats du Québec

À 17 h 16, la Commission entend l'exposé de la Centrale des syndicats du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 17 h 59, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 2 février 2011, à 9 h 30.

Le président de la Commission,

La secrétaire suppléante de la Commission,

Louisette Cameron-

LC/mg

Québec, le 1^{er} février 2011

Troisième séance, le mercredi 2 février 2011

Mandat: Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé « Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes » (Ordre de l'Assemblée le 7 décembre 2010)

Membres présents:

M. Bernier (Montmorency), président

M^{me} Beaudoin (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle en matière de laïcité et de condition féminine, en remplacement de M^{me} Lapointe (Crémazie)

M. Huot (Vanier) en remplacement de M. Ouimet (Marquette)

M. Lehouillier (Lévis)

M. Ouellette (Chomedey)

M^{me} Poirier (Hochelaga-Maisonneuve)

M^{me} Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger)

M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

M. Traversy (Terrebonne) en remplacement de M. Charette (Deux-Montagnes)

<u>Témoins</u> (par ordre d'intervention) :

Centre de développement femmes et gouvernance (CDFG) et Groupe Femmes, Politique et Démocratie (GFPD) :

M^{me} Esther Lapointe, directrice générale, GFPD et co-directrice, CDFG

M^{me} Madeleine Moreau, co-directrice, CDFG

M^{me} Gaëtane Corriveau

Comité de la condition féminine de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec :

M. Daniel Boyer, secrétaire général

M^{me} Louise Mercier, vice-présidente représentant les femmes

M^{me} Carole Gingras, directrice, Service de la condition féminine

Intersyndicale des femmes:

M^{me} Dominique Verreault, présidente de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux

M^{me} Lucie Grandmont, vice-présidente du SFPQ

M^{me} Michèle Boisclair, 1^{ère} vice-présidente de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec

Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec :

M^{me} Sylvie Lévesque, directrice générale

M^{me} Lorraine Desjardins, agente de recherche et de communication

L'Action des Nouvelles Conjointes et Nouveaux Conjoints du Québec :

M^{me} Lise Bilodeau, présidente fondatrice

M. Alain Roy, vice-président

Barreau du Québec:

Me Gilles Ouimet, bâtonnier

Me Lucie Lamarche, membre du Groupe de travail sur l'égalité entre les femmes et les hommes et professeure à l'Université d'Ottawa

Table de concertation des forums jeunesse régionaux du Québec :

M^{me} Élise-Ariane Cabirol, vice-présidente

M. François Talbot, directeur général

Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent :

M^{me} Jacynthe Dubien, coordonnatrice du Centre D'Main de femmes, représentante du comité aviseur en égalité

M^{me} Geneviève Beauchemin, chargée de projet égalité et famille

Conseil de la famille et de l'enfance :

M^{me} Marie Rhéaume, présidente

M^{me} Isabelle Bitaudeau, secrétaire générale

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 32, M. Huot (Vanier) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Centre de développement femmes et gouvernance et Groupe Femmes, Politique et Démocratie

À 9 h 33, la Commission entend l'exposé du Centre de développement femmes et gouvernance et Groupe Femmes, Politique et Démocratie.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes des organismes.

À 10 h 21, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Comité de la condition féminine de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec

À 10 h 22, la Commission entend l'exposé du Comité de la condition féminine de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 20, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 18 minutes.

Intersyndicale des femmes

À 11 h 21, la Commission entend l'exposé de l'Intersyndicale des femmes.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 12 h 08, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec

À 12 h 09, la Commission entend l'exposé de la Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 12 h 40, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 03, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Bernier (Montmorency).

L'Action des Nouvelles Conjointes et Nouveaux Conjoints du Québec

À 14 h 04, la Commission entend l'exposé de l'Action des Nouvelles Conjointes et Nouveaux Conjoints du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 14 h 51, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Barreau du Québec

À 14 h 52, la Commission entend l'exposé du Barreau du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 15 h 44, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Table de concertation des forums jeunesse régionaux du Québec

À 15 h 44, la Commission entend l'exposé de la Table de concertation des forums jeunesse régionaux du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 32, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

À 16 h 33, la Commission entend l'exposé de la Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

M. Ouellette (Chomedey) remplace M. le président.

L'échange se poursuit.

À 17 h 16, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension, sous la présidence de M. Bernier (Montmorency).

Conseil de la famille et de l'enfance

À 17 h 16, la Commission entend l'exposé du Conseil de la famille et de l'enfance.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

M. le président dépose le document coté CRC-026 (annexe IV).

L'échange se poursuit.

À 18 h 01, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 3 février 2011, à 9 h 30.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,

Louisette Cameron

LC/mg

Québec, le 2 février 2011

Quatrième séance, le jeudi 3 février 2011

Mandat: Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé « Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes » (Ordre de l'Assemblée le 7 décembre 2010)

Membres présents:

M. Bernier (Montmorency), président

M^{me} Beaudoin (Rosemont), porte-parole de l'opposition officielle en matière de laïcité et de condition féminine, en remplacement de M^{me} Lapointe (Crémazie)

M. Huot (Vanier) en remplacement M. Ouimet (Marquette)

M. Lehouillier (Lévis)

M. Ouellette (Chomedey)

M^{me} Poirier (Hochelaga-Maisonneuve)

M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

M. Traversy (Terrebonne) en remplacement de M. Charette (Deux-Montagnes)

Témoins (par ordre d'intervention):

Réseau FADOQ:

M. Jean-Claude Grondin, président

M. Danis Prud'homme, directeur général

M^{me} Vanessa Bevilacqua, conseillère, dossiers socio-économiques

Regroupement pour la valorisation de la paternité :

M. Raymond Villeneuve, directeur

M^{me} Diane Dubeau, présidente

Fédération des commissions scolaires du Québec :

M^{me} Josée Bouchard, présidente

M^{me} Pâquerette Gagnon, directrice générale

Me Bernard Tremblay, secrétaire général et directeur des relations du travail

Fédération étudiante universitaire du Québec :

- M. Louis-Philippe Savoie, président
- M^{me} Ariane Campeau, vice-présidente
- M. Laurent Viau, président, Conseil national des cycles supérieurs

À cœur d'hommes:

- M. Daniel Blanchette, directeur et responsable clinique, Centre d'aide pour hommes de Lanaudière
- M. Mario Trépanier, coordonnateur, Via L'anse
- M. Sylvain Lévesque, directeur général

Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées :

- M^{me} Joséphine Loock, chef de projet
- M^{me} Dolorès Richard, administratrice
- M^{me} Lise Bournival, administratrice

Réseau des femmes d'affaires du Québec :

- M^{me} Ruth Vachon, présidente-directrice générale
- M^{me} Justine Lacoste, spécialiste en gouvernance

Réalisatrices équitables :

- M^{me} Marquise Lepage, présidente
- M^{me} Isabelle Hayeur, vice-présidente

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 30, M. Huot (Vanier) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

- M. le président donne lecture du mandat de la Commission.
- M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.
- M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Réseau FADOQ

À 9 h 32, la Commission entend l'exposé du Réseau FADOQ.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 10 h 21, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Regroupement pour la valorisation de la paternité

À 10 h 21, la Commission entend l'exposé du Regroupement pour la valorisation de la paternité.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 10, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Fédération des commissions scolaires du Québec

À 11 h 10, la Commission entend l'exposé de la Fédération des commissions scolaires du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 53, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension, sous la présidence de M. Ouellette (Chomedey).

Fédération étudiante universitaire du Québec

À 11 h 53, la Commission entend l'exposé de la Fédération étudiante universitaire du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 29, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 06, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Bernier (Montmorency).

À cœur d'hommes

À 14 h 07, la Commission entend l'exposé de À cœur d'hommes.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 14 h 56, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées

À 14 h 56, la Commission entend l'exposé de l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 15 h 46, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 8 minutes.

Réseau des femmes d'affaires du Québec

À 15 h 46, la Commission entend l'exposé du Réseau des femmes d'affaires du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 16 h 34, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Réalisatrices équitables

À 16 h 34, la Commission entend l'exposé des Réalisatrices équitables.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

M. Ouellette (Chomedey) remplace M. le président.

L'échange se poursuit.

M. Bernier (Montmorency) reprend ses fonctions à la présidence.

L'échange se poursuit.

À 17 h 15, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 4 février 2011, à 9 h 30.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,

Louisette Cameron

Raymond Bernier

LC/mg

Québec, le 3 février 2011

Cinquième séance, le vendredi 4 février 2011

Mandat: Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé « Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes » (Ordre de l'Assemblée le 7 décembre 2010)

Membres présents:

- M. Bernier (Montmorency), président
- M. Lehouillier (Lévis)
- M. Ouellette (Chomedey)
- M^{me} Poirier (Hochelaga-Maisonneuve)
- M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
- M. Traversy (Terrebonne) en remplacement de M. Charette (Deux-Montagnes)

<u>Témoins</u> (par ordre d'intervention) :

Chaire d'étude Claire-Bonenfant sur la condition des femmes :

M^{me} Hélène Lee-Gosselin, titulaire

Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale :

M^{me} Céline Martel, membre

M^{me} Nicole Charrette, directrice de Femmes et politique municipale de l'Estrie

Réseau FEMMESSOR:

M^{me} Nathalie Sirois, présidente - Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

M^{me} Élise Tessier, directrice générale - Montréal.

Mme Nadia Morin, directrice générale - Bas-Saint-Laurent

Comité pour la défense des droits des travailleuses de l'industrie de la construction :

- M^{me} Jennifer Beeman, coordinatrice pour l'équité en emploi et les métiers traditionnellement masculins
- M^{me} Sylvie Déraspe, responsable du comité, formatrice en équipements lourds, santé et sécurité

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 34, M. Bernier (Montmorency) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Chaire d'étude Claire-Bonenfant sur la condition des femmes

À 9 h 35, la Commission entend l'exposé de la Chaire d'étude Claire-Bonenfant sur la condition des femmes.

S'ensuit un échange entre la Commission et la représentante de l'organisme.

À 10 h 22, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale

À 10 h 22, la Commission entend l'exposé de Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 11 h 12, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Réseau FEMMESSOR

À 11 h 12, la Commission entend l'exposé du Réseau FEMMESSOR.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 12 h 02, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 6 minutes.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Comité pour la défense des droits des travailleuses de l'industrie de la construction

À 12 h 03, la Commission entend l'exposé du Comité pour la défense des droits des travailleuses de l'industrie de la construction.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 12 h 50, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

M. le président procède au dépôt des mémoires des organismes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

REMARQUES FINALES

M^{me} Poirier (Hochelega-Maisonneuve) et M^{me} St-Pierre (Acadie) font des remarques finales.

À 13 h 05, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,

Louisette Cameron

LC/mg

Québec, le 4 février 2011

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé «Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes»

Le mercredi 19 janvier 2011

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

9 h 45 CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME (002M)

Représenté par : M^{me} Christiane Pelchat, présidente

M^{me} Nathalie Roy, agente de recherche au Conseil M^{me} Lise Julien, agente de recherche au Conseil

M^{me} Béatrice Farand, attachée de presse et adjointe exécutive

10 h 30 FÉDÉRATION DES FEMMES DU QUÉBEC (006M)

Représentée par : M^{me} Alexa Conradi, présidente

M^{me} Lorraine Leduc, trésorière

M^{me} Ghislaine Vézina, vice-présidente aux membres individuelles au

conseil exécutif

11 h 15 RÉSEAU DES TABLES RÉGIONALES DES GROUPES DE FEMMES DU QUÉBEC (005M)

Représenté par : M^{me} Joanne Blais, vice-présidente

M^{me} Sophie Gilbert, administratrice M^{me} Blanche Paradis, coordonnatrice

12 h 00 ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION ET D'ACTION SOCIALE (003M)

Représentée par : M^{me} Céline Duval, présidente

M^{me} Madeleine Bourget, vice-présidente

12 h 45 SUSPENSION

14 h 00 CONSEIL D'INTERVENTION POUR L'ACCÈS DES FEMMES AU TRAVAIL (CIAFT) ET COMITÉ CONSULTATIF FEMMES (CCF) (009M)

Représentés par : M^{me} Nathalie Goulet, directrice générale, CIAFT

M^{me} Mélanie Martin, participante, Centre Étape, organisme spécialisé

en développement de la main-d'oeuvre féminine (CIAFT)

M^{me} Christiane Carle, présidente, CCF

M^{me} Hélène Cornellier, coordonnatrice, CCF

15 h 00 COMITÉ NATIONAL DE LA CONDITION FÉMININE DE LA CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX (011M)

Représenté par : M^{me} Claudette Carbonneau, présidente, CSN

M^{me} Marie-France Benoît, conseillère syndicale

15 h 45 ASSOCIATION DES SECONDES ÉPOUSES ET CONJOINTS (001M)

Représentée par : M^{me} Monique Belec, vice-présidente

M^{me} Rollande Gosselin, secrétaire-trésorière

16 h 30 FÉDÉRATION DE RESSOURCES D'HÉBERGEMENT POUR FEMMES VIOLENTÉES ET EN DIFFICULTÉ DU QUÉBEC (007M)

Représentée par : M^{me} Manon Monastesse, directrice

17 h 15 REGROUPEMENT DES MAISONS POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE (008M)

Représenté par : M^{me} Nathalie Villeneuve, présidente

M^{me} Louise Riendeau, coordonnatrice, dossiers politiques

18 h 00 AJOURNEMENT

LC/mg

Ouébec, le 18 janvier 2011



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental pour l'égalité entre les femmes et les hommes

Le mardi 1er février 2011

Salle des Premiers-Ministres

ORDRE DU JOUR

9 h 30 REGROUPEMENT QUÉBÉCOIS DES CENTRES D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS SEXUELLES (CALACS) (014M) M^{me} Karine Tremblay, agente de promotion et de liaison Représenté par : M^{me} Danièle Tessier, agente de promotion et de liaison RÉSEAU QUÉBÉCOIS D'ACTION EN SANTÉ DES FEMMES (018M) 10 h 15 Représenté par : Me Lydya Assayag, directrice FÉDÉRATION DU QUÉBEC POUR LE PLANNING DES NAISSANCES (FQPN) 11 h 00 (024M) ET REGROUPEMENT NAISSANCE-RENAISSANCE (RNR) Représentée par : Mine Claudine Jouny, présidente, RNR M^{me} Francine Mailloux, présidente, FQPN M^{me} Nathalie Parent, coordonnatrice générale, FOPN 12 h 00 SUSPENSION

FEMMES AUTOCHTONES DU QUÉBEC (019M) 14 h 00

Représentées par : M^{me} Michèle Audette, présidente

M^{me} Émilie Pien, vice-présidente

M^{me} Émilie Grenier, analyste juridique et politique

ALLIANCE DES FEMMES HANDICAPÉES DU QUÉBEC (033M) 14 h 45

Représentée par : M^{me} Wassyla Hadjabi, présidente

15 h 30 TABLE DE CONCERTATION DES ORGANISMES AU SERVICE DES PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES (023M)

Représentée par : M^{me} Yasmina Chouakri, coordonnatrice du volet femmes

M^{ine} Mounia Chadi, chargée de projet

M^{me} Tatyana Litovchenko, assistante à la coordination

16 h 15 CONCERTATION DES LUTTES CONTRE L'EXPLOITATION SEXUELLE

Représentée par : M^{me} Diane Matte, membre fondatrice

M^{me} Carole Boulebsol, membre du comité de coordination

M^{me} Léa Brière, stagiaire et militante

17 h 00 CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (021M)

Représentée par : M_m Louise Chabot, vice-présidente

M Nicole de Sève, conseillère

M^{me} Chantal Locat, responsable, comité de la condition des femmes

M^{me} Marjolaine Perreault, attachée de presse

17 h 45 **AJOURNEMENT**

LC/mg

Québec, le 27 janvier 2011



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé

Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental

pour l'égalité entre les femmes et les hommes

Le mercredi 2 février 2011

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 CENTRE DE DÉVELOPPEMENT FEMMES ET GOUVERNANCE (CDFG) ET GROUPE FEMMES, POLITIQUE ET DÉMOCRATIE (GFPD) (027M)

Représentés par : M^{me} Esther Lapointe, directrice générale, GFPD et co-directrice, CDFG

M^{me} Madeleine Moreau, co-directrice, CDFG et directrice des services aux organisations de l'ENAP

M^{me} Gaëtane Corriveau, chargée de projets des Écoles Femmes et Démocratie, rédactrice principale du mémoire

10 h 15 COMITÉ DE LA CONDITION FÉMININE DE LA FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DU QUÉBEC (FTQ) (030M)

Représenté par : M. Daniel Boyer, secrétaire général, FTQ

M^{me} Louise Mercier, vice-présidente représentant les femmes
 M^{me} Carole Gingras, directrice, Service de la condition féminine

11 h 00 FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS DE FAMILLES MONOPARENTALES ET RECOMPOSÉES DU QUÉBEC (022M)

Représentée par : M^{me} Sylvie Lévesque, directrice générale

M^{me} Lorraine Desjardins, agente de recherche et de communication

11 h 45 INTERSYNDICALE DES FEMMES (016M)

Représentée par : M^{me} Dominique Verreault, présidente de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux

M^{me} Lucie Grandmont, vice-présidente du SFPQ

M^{me} Michèle Boisclair, 1^{ère} vice-présidente de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec

M^{me} Marie-Ève Quirion, agente de recherche

12 h 30 **SUSPENSION**

14h 00 L'ACTION DES NOUVELLES CONJOINTES ET NOUVEAUX CONJOINTS DU QUÉBEC (020M)

Représentée par : M^{me} Lise Bilodeau, présidente fondatrice

M. Alain Roy, vice-président

M^{me} Brigitte Cajolais, membre, collaboratrice

14h 45 BARREAU DU QUÉBEC (035M)

Représenté par : Me Gilles Ouimet, bâtonnier

Me Marc Sauvé, directeur du Service de recherche et législation

Me Fanie Pelletier, conseillère à l'équité

Me Lucie Lamarche, membre du Groupe de travail sur l'égalité entre les femmes et les hommes et professeure à l'Université d'Ottawa

Me Carolime Tamraz, membre du Groupe de travail sur l'égalité

entre les femmes et les hommes

15 h 30 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS (CRÉ) DE LA VALLÉE-DU-HAUT-SAINT-LAURENT (004M)

Représentée par : M^{me} Jacynthe Dubien, coordonnatrice du Centre D'Main de femmes,

représentante du comité aviseur en égalité de la CRÉ

M^{me} Geneviève Beauchemin, chargée de projet égalité et famille

16 h 15 TABLE DE CONCERTATION DES FORUMS JEUNESSE RÉGIONAUX DU QUÉBEC (038M)

Représentée par : M^{me} Élise-Ariane Cabirol, vice-présidente

M. François Talbot, directeur général

17 h 00 CONSEIL DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE

Représenté par : M^{me} Marie Rhéaume, présidente

M^{me} Isabelle Bitaudeau, secrétaire générale

M^{me} Claire Gagnon, responsable des communications

17 h 45 **AJOURNEMENT**

LC/mg

Québec, le 1^{er} février 2011



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé

Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental

pour l'égalité entre les femmes et les hommes

Le jeudi 3 février 2011

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 RÉSEAU FADOQ (039M)

Représenté par : M. Jean-Claude Grondin, président

M. Danis Prud'homme, directeur général

M^{me} Vanessa Bevilacqua, conseillère, dossiers socio-économique

10 h 15 REGROUPEMENT POUR LA VALORISATION DE LA PATERNITÉ (026M)

Représenté par : M^{me} Diane Dubeau, présidente

M. Raymond Villeneuve, directeur

11 h 00 FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU QUÉBEC (034M)

Représentée par : M^{me} Josée Bouchard, présidente

M^{me} Pâquerette Gagnon, directrice générale

Me Bernard Tremblay, secrétaire général et directeur des relations

du travail

M^{me} Mélanie Fortier, conseillère

11 h 45 FÉDÉRATION ÉTUDIANTE UNIVERSITAIRE DU QUÉBEC (029M)

Représentée par : M. Louis-Philippe Savoie, président

M^{me} Ariane Campeau, vice-présidente

M. Laurent Viau, président, Conseil national des cycles supérieurs

12 h 30 **SUSPENSION**

À COEUR D'HOMMES (028M) 14 h 00

> Sylvain Lévesque, directeur général Représenté par : M.

> > Mario Trépanier, coordonnateur, Via L'anse Μ.

Daniel Blanchette, directeur et responsable clinique, Centre M.

d'aide pour hommes de Lanaudière

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE DES DROITS DES PERSONNES 14 h 45 RETRAITÉES ET PRÉRETRAITÉES (036M)

Représentée par :

M^{me} Lise Bournival, trésorière nationale

M^{me} Dolorès Lévesque, présidente, Saint-Hubert

M^{me} Joséphine Loock, chef de projet nationale

RÉSEAU DES FEMMES D'AFFAIRES DU QUÉBEC (012M) 15 h 30

> M^{me} Ruth Vachon, présidente-directrice générale Représenté par :

> > M^{me} Justine Lacoste, spécialiste en gouvernance

RÉALISATRICES ÉQUITABLES (031M) 16 h 15

> M^{me} Marquise Lepage, présidente Représentées par :

> > M^{me} Isabelle Hayeur, vice-présidente

17 h 00 **AJOURNEMENT**

LC/mg

Québec, le 2 février 2011



COMMISSION DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS

Consultations particulières et auditions publiques sur le document intitulé

Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait - Vers un deuxième plan d'action gouvernemental

pour l'égalité entre les femmes et les hommes

Le vendredi 4 février 2011

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

9 h 30 CHAIRE D'ÉTUDE CLAIRE-BONENFANT SUR LA CONDITION DES FEMMES (042M)

Représentée par : M^{me} Hélène Lee-Gosselin, titulaire

10 h 15 PROMOTION DES ESTRIENNES POUR INITIER UNE NOUVELLE ÉQUITÉ SOCIALE (PÉPINES) (032M)

Représentée par : M^{me} Céline Martel, membre

M^{me} Nicole Charrette, directrice de Femmes et politique

municipale de l'Estrie

11 h 00 RÉSEAU FEMMESSOR (025M)

Représenté par : M^{me} Nathalie Sirois, présidente - Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

M^{me} Nadia Morin, directrice générale - Bas-Saint-Laurent

M^{me} Élise Tessier, directrice générale - Montréal

11 h 45 COMITÉ POUR LA DÉFENSE DES DROITS DES TRAVAILLEUSES DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION (017M)

Représenté par : Me Gilles Gaul, avocat spécialisé en législation et réglementation

dans l'industrie de la construction

M^{me} Martine Morin, conseillère d'orientation pour la diversification

des choix de carrière

M^{me} Jennifer Beeman, coordinatrice pour l'équité en emploi et les

métiers traditionnellement masculin

M^{me} Sylvie Déraspe, responsable du comité, formatrice en

équipements lourds, santé et sécurité

12 h 30 REMARQUES FINALES

12 h 45 **AJOURNEMENT**

LC/mg

Québec, le 3 février 2011

ANNEXE II

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

À coeur d'hommes	028M
Afeas	003M
Alliance des femmes handicapées du Québec	033M
Association des secondes épouses et conjoints	001M
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées	036M
Barreau du Québec	035M
Centrale des syndicats du Québec	021M
Centre de développement Femmes et gouvernance	027M
Chaire d'étude Claire-Bonenfant Femmes, Savoirs et Sociétés	042M
Comité Consultatif Femmes	009M
Comité de la condition féminine de la Fédération des travailleuses et travailleurs du Québec	030M
Comité national de la condition féminine de la Confédération des syndicats nationaux	011M
Comité pour la défense des droits des travailleuses de l'industrie de la construction	017M
Concertation des luttes contre l'exploitation sexuelle	040M
Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent	004M
Conseil de la famille et de l'enfance	043M
Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail	013M
Conseil du statut de la femme	002M
Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec	022M
Fédération des commissions scolaires du Québec	034M
Fédération des femmes du Québec	006M
Fédération des ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec	007M
Fédération du Québec pour le planning des naissances	024M
Fédération étudiante universitaire du Québec	029M

Commission des institutions

Femmes autochtones du Québec	019M
Groupe Femme, Politique et Démocratie	027M
Intersyndicale des femmes	016M
L'Action des Nouvelles Conjointes et Nouveaux Conjoints du Québec	020M
Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale (Pépines)	032M
Réalisatrices Équitables	031M
Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale	008M
Regroupement Naissance-Renaissance	037M
Regroupement pour la valorisation de la paternité	026M
Regroupement des maisons d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale	008M
Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles	014M
Réseau des femmes d'affaires du Québec	012M
Réseau des tables régionales des groupes de femmes du Québec	005M
Réseau FADOQ	039
Réseau FEMMESSOR	025M
Réseau québécois d'action en santé des femmes	018M
Table de concertation des forums jeunesse régionaux du Québec	038M
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes	023M

ANNEXE III

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Équipe Masculinités et Société	041M
L'R des centres de femmes du Québec	015M
Relais-femmes	010M

ANNEXE IV

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

Conseil de la famille et de l'enfance, L'engagement des pères - Le Rapport 2007-2008 sur la situation et les besoins des familles et des enfants. 120 p. Septembre 2008. Déposé le 2 février 2011.